

noms, ja que es tracta d'una acta d'infracció en prevenció de riscos laborals.

b) S'ha de consignar la identificació del tècnic habilitat actuant que va emetre l'informe amb l'expressió de la seva habilitació.

c) El relat dels fets és el del corresponent informe sobre aquests, d'acord amb la comprovació realitzada per l'esmentat tècnic habilitat, i també s'hi han de consignar les altres dades que conté l'informe que tinguin rellevància per a la tipificació i qualificació de la infracció, i de graduació de la proposta de sanció que l'inspector consideri procedents.

d) Els mitjans utilitzats pel funcionari tècnic habilitat en la seva comprovació.

e) La data i el contingut del requeriment d'esmena de la infracció observada, emès pel tècnic habilitat actuant, així com la data en què va comprovar i va fer constar documentalment el seu incompliment.

En els casos en què el funcionari tècnic actuant fos objecte d'obstrucció en les funcions per a les quals està habilitat, l'acta d'infracció dona compliment, en el que correspongui, al que disposen els paràgrafs a) i c).

Article 41. Valor probatori de les actes d'infracció esteses com a conseqüència d'informes emesos per funcionaris tècnics habilitats.

Les actes d'infracció formalitzades d'acord amb els requisits que estableix l'article 40 tenen presumpció de certesa respecte dels fets que hi són reflectits que es corresponguin amb els que hagin estat constatats i reflectits en el seu informe pels funcionaris tècnics habilitats de les administracions públiques, llevat de prova en contra, d'acord amb el que estableix l'article 9.3 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, i l'article 53.5 del text refós de la Llei d'infraccions i sancions en l'ordre social, aprovat pel Reial decret legislatiu 5/2000, de 4 d'agost.

Article 42. Tramitació i instrucció d'aquest tipus d'expedients sancionadors.

En la tramitació dels expedients iniciats per les actes d'infracció a què es refereix aquest capítol, se segueix la mateixa tramitació i instrucció de caràcter general que preveu l'article 18, amb l'única particularitat que si es formulen al·legacions que afectin el relat fàctic d'aquella, l'òrgan competent per resoldre pot sol·licitar informe ampliador del tècnic habilitat que va realitzar les actuacions comprovatòries, que l'ha d'emetre en quinze dies.»

Disposició addicional única. Formació dels tècnics habilitats.

L'Administració General de l'Estat, mitjançant la Direcció General de la Inspecció de Treball i Seguretat Social, i els òrgans competents de les comunitats autònomes respectives cooperen en el disseny i impartició de cursos específics destinats als tècnics habilitats per aquestes últimes, amb especial incidència en aspectes jurídics relacionats amb la normativa aplicable, el règim de responsabilitats i les obligacions dels empresaris sotmesos a actuacions de comprovació i control, les reformes operades per la Llei 54/2003, de 12 de desembre, l'abast i el desplegament de les actuacions dels tècnics esmentats, així com el procediment sancionador que es pot iniciar a conseqüència de les seves actuacions.

Disposició final primera. Modificació del Reglament d'organització i funcionament de la Inspecció de Treball i Seguretat Social.

S'afegeix un apartat 4 a l'article 23 del Reglament d'organització i funcionament de la Inspecció de Treball i Seguretat Social, aprovat pel Reial decret 138/2000, de 4 de febrer, amb la redacció següent:

«4. Atès el caràcter singular de les ordres de servei, no són exigibles altres actuacions al marge del servei encomanat. No obstant això, si l'inspector aprecia, en el decurs de la visita, l'evidència manifesta d'un risc greu i imminent per a la seguretat i salut dels treballadors, pot ordenar la paralització immediata d'aquests treballs o tasques, d'acord amb el que estableix l'article 44 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals.»

Disposició final segona. Entrada en vigor.

Aquest Reial decret entra en vigor al cap de tres mesos de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat», llevat de la disposició addicional única i la disposició final primera, que entren en vigor l'endemà de la seva publicació.

Madrid, 10 de juny de 2005.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Treball i Afers Socials,
JESÚS CALDERA SÁNCHEZ-CAPITÁN

COMUNITAT AUTÒNOMA DE CATALUNYA

10899 LLEI 6/2005, de 2 de juny, de modificació de la Llei 7/1993, del 30 de setembre, de carreteres. («BOE» 152, de 27-6-2005.)

EL PRESIDENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Sia notori a tots els ciutadans que el Parlament de Catalunya ha aprovat i jo, en nom del Rei i d'acord amb el que estableix l'article 33.2 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, promulgo la següent Llei

PREÀMBUL

La Generalitat de Catalunya té com a grans objectius d'actuació l'assoliment de l'equilibri territorial i la millora de la competitivitat de l'economia catalana.

Per a assolir aquests dos grans objectius, Catalunya ha de comptar amb un sistema d'infraestructures que s'ajusti a un model de desenvolupament sostenible i que resulti coherent, eficient i competitiu. El nou sistema ha de permetre superar el dèficit de determinades infraestructures viàries patit al llarg del temps i ha de donar respostes a les necessitats de desenvolupament econòmic del país i generar igualtat d'oportunitats, amb el màxim respecte pel territori i pels principis inspiradors de la Llei de la mobilitat.

Tenint en compte els dits objectius, aquesta Llei té la finalitat d'articular la intervenció dels agents privats en el finançament de la construcció i explotació de les infraestructures viàries, en el context de la modalitat del con-

tracte de concessió d'obra pública regulat mitjançant la Llei de l'Estat 13/2003, del 23 de maig, reguladora del contracte de concessió d'obres públiques.

Aquesta figura contractual, regulada amb caràcter bàsic en la legislació de contractes estatal, es defineix com el contracte en virtut del qual l'administració concedent atorga a un concessionari la construcció i l'explotació, o només l'explotació, d'obres, i li reconeix el dret a percebre una retribució consistent en l'explotació de l'obra o en aquest dret acompanyat del de rebre un preu, de manera que s'estableix l'equilibri economicofinancer necessari entre ambdues parts.

Tot i la regulació exhaustiva de la llei estatal esmentada, la realitat dels eixos viaris de Catalunya i de les tipologies projectuals existents fa que calgui adaptar les previsions de la dita llei a la dinàmica existent a Catalunya, que és regulada per la Llei 7/1993, de carreteres. La modificació de la Llei 7/1993, té, doncs, l'objecte de desenvolupar les normes bàsiques reguladores de la concessió d'obra pública per aconseguir una tramitació àgil dels projectes i, alhora, adequada a les tipologies projectuals regulades per la llei de carreteres vigent.

L'eficiència del model que desenvolupa aquesta llei no va en detriment de la participació institucional i social, sinó que la potencia. Així, cal destacar l'establiment de dues fases participatives, relatives a l'obra en concret i al model de gestió escollit.

Per altra banda, amb aquesta llei es dona la màxima seguretat jurídica a l'actuació de la Generalitat respecte de les actuacions dutes a terme ja abans de l'entrada en vigor tant de la llei estatal com de la llei catalana, amb l'establiment d'un règim transitori, absolutament necessari per a actuar amb seguretat pel que fa a grans infraestructures la definició, la planificació i l'execució de les quals tenen una durada llarga en el temps.

Així mateix, el manteniment de la coherència interna d'aquesta llei aconsella la modificació de la lletra c de l'article 19 de la llei de carreteres.

Finalment, aquesta llei faculta l'Administració de la Generalitat per a formalitzar convenis amb els ens locals per a l'execució d'obres incorporades en els projectes de carreteres que incideixen en la zona d'influència d'aquestes, per tal d'evitar les disfuncions que l'actuació d'administracions diferents en un mateix àmbit territorial pot generar.

Article 1. *Modificació de l'article 18 de la Llei 7/1993.*

S'afegeix un apartat, el 5, a l'article 18 de la Llei 7/1993, del 30 de setembre, de carreteres, amb el text següent:

«5. L'execució dels projectes de carreteres pot ésser duta a terme per l'administració titular de la via o per tercers. L'Administració de la Generalitat i els ens locals, quan es tracta de projectes que incorporen actuacions en l'àmbit de la mateixa carretera i en la zona d'influència d'aquesta, poden subscriure convenis per determinar quina administració assumeix l'execució del conjunt de les obres incorporades en el projecte, els termes i l'abast de la col·laboració, i les facultats de direcció i control de les obres d'ambdues administracions.»

Article 2. *Adició d'un capítol a la Llei 7/1993.*

S'afegeix un capítol, el III, al títol segon de la Llei 7/1993, del 30 de setembre, de carreteres, amb el text següent:

«CAPÍTOL III

Projectes a executar mitjançant el contracte de concessió d'obra pública

Article 18 bis. *Gestió de carreteres en règim de concessió d'obra pública.*

1. La Generalitat pot construir, explotar i gestionar les carreteres de les quals és titular mitjançant el contracte de concessió d'obra pública.

2. Les concessions, pel que fa a l'objecte, el procediment d'adjudicació, el contingut, els efectes i l'extinció, s'han de regir pel que preveu la legislació de contractes de les administracions públiques. La tramitació de la fase preparatòria dels contractes es fa d'acord amb el procediment establert en la dita legislació, amb les especificitats establertes per aquesta llei.

Article 18 ter. *Estudi de viabilitat.*

1. Prèviament a la decisió de construir i explotar una carretera en règim de concessió d'obra pública, l'Administració ha d'elaborar i aprovar un estudi de viabilitat del contracte, que ha de permetre determinar si és procedent de construir i explotar una determinada obra per mitjà de l'esmentat contracte, atent els factors econòmics, socials i ambientals.

2. L'estudi de viabilitat ha d'incloure la documentació següent:

a) Un estudi informatiu a escala 1:5000. L'estudi informatiu ha d'incloure, també, les dades, les anàlisis, els informes o els estudis que calguin en relació amb els punts següents:

Finalitat i justificació de l'obra, amb la definició de les característiques essencials, les necessitats de mobilitat a satisfer, els factors socials, tècnics, econòmics, ambientals i administratius considerats per a atendre l'objectiu fixat i la justificació de la solució que es proposa enfront de solucions basades en altres infraestructures de mobilitat.

Valoració de les dades i els informes existents que fan referència al planejament sectorial, territorial o urbanístic.

Justificació de la solució elegida, amb indicació de les característiques del traçat. En l'anàlisi d'alternatives s'ha d'estudiar també la que consisteix a mantenir la solució viària ja existent, atenent la seva funcionalitat i el compliment dels requeriments tècnics i de seguretat corresponents.

Determinació dels riscos operatius i tecnològics en la construcció i l'explotació de l'obra.

b) Un estudi de viabilitat economicofinancera, que ha de contenir:

La determinació de les previsions sobre la demanda d'ús i incidència econòmica i social de l'obra en la seva àrea d'influència i sobre la rendibilitat de la concessió, tenint en compte l'equilibri econòmic entre ambdues parts.

El cost de la inversió a realitzar i el sistema de finançament proposat per a la construcció de l'obra, amb la justificació de la procedència del finançament. El cost ha d'incloure l'estimació de la inversió de l'obra i dels terrenys, els drets i els serveis afectats, a més dels costos d'estudis, projectes i altres serveis, sobre la base dels criteris de valoració establerts en l'estudi informatiu.

c) Un estudi d'impacte ambiental, si és preceptiu d'acord amb la legislació sectorial aplicable.

d) Un estudi d'avaluació de l'impacte sobre la mobilitat que comporta la implantació o modificació de la infraestructura respecte d'altres serveis viaris i sistemes de transport de l'entorn, atenent l'increment potencial de desplaçaments que aquesta implantació o modificació de la infraestructura genera. L'estudi ha de preveure, també, les mesures necessàries per a gestionar de manera sostenible la nova mobilitat que es generarà.

3. L'estudi de viabilitat es pot substituir per un estudi de viabilitat economicofinancera, amb el contingut establert en la lletra b de l'apartat anterior, si per la naturalesa i la finalitat de l'obra o per la quantia de la inversió requerida es considera suficient.

Article 18 quater. Informació pública.

1. L'estudi de viabilitat, o l'estudi de viabilitat economicofinancera, si s'escau, s'ha de sotmetre a informació pública per un període de trenta dies hàbils, període que pot ésser prorrogat de quinze dies hàbils, com a màxim, per raó de la complexitat de l'estudi.

2. L'estudi de viabilitat s'ha de sotmetre a informe de les entitats locals afectades i, si escau, a informe de l'Administració de l'Estat, simultàniament a la informació pública, i per un període improrrogable de trenta dies hàbils. Si l'informe no s'emet en el període indicat es poden prosseguir les actuacions corresponents.

3. El tràmit d'informació pública determinat per l'apartat 1 d'aquest article es regeix pel que disposa la legislació sobre procediment administratiu.

Article 18 quinques. Avaluació d'impacte ambiental.

L'estudi de viabilitat s'ha de sotmetre a l'avaluació d'impacte ambiental d'acord amb allò que estableix la normativa sectorial aplicable.

Article 18 sexties. Aprovació.

1. L'estudi de viabilitat, o l'estudi de viabilitat economicofinancera, si s'escau, és aprovat pel conseller o consellera de Política Territorial i Obres Públiques.

2. L'aprovació de l'estudi de viabilitat comporta la declaració d'utilitat pública i la necessitat d'ocupació dels béns i d'adquisició dels drets corresponents, als efectes de l'expropiació forçosa, l'ocupació temporal i la imposició o modificació de servituds.

Article 18 septies. Avantprojecte de construcció i explotació.

1. Aprovat l'estudi de viabilitat, s'ha d'elaborar l'avantprojecte de construcció i explotació, que ha de contenir, com a mínim, la documentació següent:

a) Una memòria, en què s'han d'exposar les necessitats a satisfer, els factors socials, tècnics, econòmics, mediambientals i administratius considerats a l'hora d'atendre l'objectiu fixat, i també la justificació de la solució que es proposa. La memòria s'ha d'acompanyar de les dades i càlculs bàsics corresponents.

b) Els annexos de la memòria, que han d'incloure totes les dades que identifiquen el traçat, l'estudi geotècnic, els criteris de valoració de l'obra, dels terrenys i drets afectats i del desplaçament dels serveis afectats. També han d'incloure els documents necessaris per a promoure les autoritzacions administratives prèvies a l'execució de les obres i la relació concreta i individualitzada de tots els béns i drets afectats, amb la descripció material d'aquests en un plànol parcel·lari.

c) Un estudi relatiu al règim d'utilització i explotació de l'obra, en què s'ha d'indicar la forma de finançament i el règim tarifari que regirà la concessió, i que ha d'incloure, si s'escau, la incidència o contribució en aquests dels rendiments que puguin correspondre a les zones d'explotació comercial complementàries de l'avantprojecte.

d) Els plànols de traçat, en què s'han d'incloure els generals de traçat i els de definició general de les obres de pas, seccions tipus, tipologies d'estructures, avantprojecte de túnels i obres accessorïes i complementàries. L'escala de definició ha d'ésser, com a mínim, 1:1000 en el traçat, i d'escala superior en les estructures i els túnels.

e) El pressupost, que ha de comprendre les despeses d'execució de l'obra, inclòs el cost de les expropiacions que s'hagin de dur a terme, partint dels amidaments aproximats i valoracions corresponents.

2. Si s'ha substituït l'estudi de viabilitat per l'estudi de viabilitat economicofinancera, a més dels documents esmentats en l'apartat anterior, s'ha d'elaborar, si ho exigeix la normativa sectorial aplicable, un estudi d'impacte ambiental, que s'ha de tramitar de conformitat amb la legislació sectorial, i l'estudi d'avaluació de l'impacte sobre la mobilitat previst per l'article 18 ter.

Article 18 octies. Informació pública.

1. L'avantprojecte de construcció i explotació s'ha de sotmetre a informació pública per un període de trenta dies hàbils, període que pot ésser prorrogat de quinze dies hàbils, com a màxim, per raó de la complexitat de l'avantprojecte, a fi que els interessats puguin presentar al·legacions sobre els aspectes propis de l'avantprojecte de construcció i explotació. Aquest tràmit es regeix pel que disposa la legislació de procediment administratiu.

2. L'avantprojecte de construcció i explotació s'ha de sotmetre a informe de les entitats locals afectades i, si escau, de l'Administració de l'Estat, simultàniament a la informació pública i pel mateix període determinat en l'apartat anterior. Si l'informe no s'emet en el període indicat es poden prosseguir les actuacions corresponents.

Article 18 novies. Aprovació.

Correspon al conseller o consellera de Política Territorial i Obres Públiques d'aprovar l'avantprojecte de construcció i explotació.»

Article 3. Modificació de l'article 19 de la Llei 7/1993.

Es modifica la lletra c de l'article 19 de la Llei 7/1993, del 30 de setembre, de carreteres, que resta redactada de la manera següent:

«c) Amb capital públic, privat o mixt, finançat mitjançant el pagament de peatge o altres fórmules d'explotació de la via, com el contracte de concessió d'obra pública.»

Disposició adicional.

D'acord amb el que preveu la disposició final tercera de la Llei de l'Estat 13/2003, del 23 de maig, reguladora del contracte de concessió d'obres públiques, i a fi d'aplicar d'una manera efectiva els requisits establerts per la dita llei a totes les concessions pendents de licitar en el moment de la seva entrada en vigor, i sens perjudici dels principis d'economia i conservació dels actes, les obres regulades per la Llei 7/1993, de carreteres, l'estudi infor-

matiu o el projecte de traçat i l'estudi d'impacte ambiental de les quals han estat sotmeses a informació pública amb anterioritat a l'aprovació d'aquesta Llei de modificació, es poden licitar complint prèviament el tràmit de formular la declaració d'impacte ambiental, si no s'ha efectuat, i el de redactar el corresponent estudi de viabilitat economicofinancera i, si s'escau, l'avantprojecte de construcció i explotació i sotmetre'ls a informació pública d'acord amb l'establert per aquesta Llei.

Disposició transitòria.

En tot allò no previst per aquesta Llei és aplicable la Llei de l'Estat 13/2003, del 23 de maig, reguladora del contracte de concessió d'obres públiques.

Disposició final.

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà d'haver estat publicada en el «Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya».

Per tant, ordeno que tots els ciutadans als quals sigui d'aplicació aquesta Llei cooperin al seu compliment i que els tribunals i les autoritats als quals pertorqui la facin complir.

Palau de la Generalitat, 2 de juny de 2005.

Pasqual Maragall i Mira,
President

Joaquim Nadal i Ferreras,
Conseller de Política Territorial
i Obres Públiques

(Publicada en el «Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya»
número 4.400, de 7 de juny de 2005)

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

10946 *ESMENES a l'annex del Protocol de 1978 relatiu al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 17 i 18 d'octubre de 1984), (annex IV revisat el MARPOL 73/78) aprovades per la Resolució MEPC 115(51), adoptades l'1 d'abril de 2004. («BOE» 153, de 28-6-2005.)*

ANNEX 5

RESOLUCIÓ MEPC.115(51)

Adoptada l'1 d'abril de 2004

Esmenes a l'annex del Protocol de 1978 relatiu al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973

(Annex IV revisat del MARPOL 73/78)

El Comitè de Protecció del Medi Marí,
RECORDANT l'article 38.a) del Conveni constitutiu de l'Organització Marítima Internacional que tracta de les funcions del Comitè de Protecció del Medi Marí (el Comitè) conferides pels convenis internacionals relatius a la prevenció i contenció de la contaminació del mar,

PRENENT NOTA de l'article 16 del Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973 (d'ara endavant denominat «Conveni de 1973»), i de l'article VI del Protocol de 1978 relatiu al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973 (d'ara endavant denominat «Protocol de 1978»), que junts especifiquen el procediment per esmenar el Protocol de 1978 i confereixen a l'òrgan corresponent de l'Organització la funció de considerar i adoptar esmenes al Conveni de 1973, modificat pel Protocol de 1978 (MARPOL 73/78),

HAVENT EXAMINAT l'annex IV revisat del MARPOL 73/78,

1. ADOPTA, de conformitat amb l'article 16.2.d) del Conveni de 1973, l'annex IV revisat del MARPOL 73/78, el text del qual figura a l'annex d'aquesta Resolució;

2. DETERMINA, de conformitat amb l'article 16.2.f).iii) del Conveni de 1973, que l'annex IV revisat es considera acceptat l'1 de febrer de 2005, llevat que, abans d'aquesta data, almenys un terç de les parts en el MARPOL 73/78, o les parts les flotes mercants combinades de les quals representin com a mínim el 50% del tonatge brut de la flota mercant mundial, notifiquin a l'Organització que rebutgen les esmenes;

3. INVITA les parts en el MARPOL 73/78 que observin que, de conformitat amb l'article 16.2.g).ii) del Conveni de 1973, les esmentades esmenes entren en vigor l'1 d'agost de 2005, una vegada acceptades, d'acord amb el que disposa el paràgraf 2 anterior;

4. DEMANA al secretari general que, de conformitat amb l'article 16.2.e) del Conveni de 1973, transmeti a totes les parts en el MARPOL 73/78 còpies certificades d'aquesta resolució i el text de les esmenes que figura a l'annex;

5. DEMANA TAMBÉ al secretari general que transmeti còpies d'aquesta resolució i de l'annex als membres de l'Organització que no són parts en el MARPOL 73/78.

ANNEX

ANNEX IV REVISAT DEL MARPOL 73/78

Regles per prevenir la contaminació per les aigües brutes dels vaixells

CAPÍTOL 1

Generalitats

Regla 1

Definicions

Als efectes d'aquest annex:

1 Per «vaixell nou» s'entén:

.1 un vaixell el contracte de construcció del qual es formalitza o, si no s'ha formalitzat un contracte de construcció, un vaixell la quilla del qual sigui col·locada o que estigui en fase anàloga de construcció, en la data d'entrada en vigor d'aquest annex o posteriorment; o

.2 un vaixell el lliurament del qual tingui lloc una vegada transcorreguts tres anys o més després de la data d'entrada en vigor d'aquest annex.

2 Per «vaixell existent» s'entén un vaixell que no és un vaixell nou.

3 Per «aigües brutes» s'entenen:

.1 desguassos i altres residus procedents de qualsevol tipus d'inodors i urinaris;

.2 desguassos procedents de lavabos, safarejos i conductes de sortida situats en cambres de serveis mèdics (dispensari, hospital, etc.);